Revised 02/17

Magistrates' Court Criminal Procedure Rules 2009 .Form 6 -Rule 12 DO NOT IGNORE THIS NOTICE

Do not ignore this notice. If you do not understand this notice, you should get someone to interpret it for you immediately. The Court will not provide written notification of listing dates. To receive electronic notification of listing dates, please ensure your mobile phone number and/or email address are kept updated with the Court. Seek legal advice. A legal practitioner can help you decide what steps you need to take. For free legal information or to speak to a legal practitioner call:

Victoria Legal Aid 1300 792 387 / Federation of Community Legal Centres to find the centre closest to you (03) 9652 1500 / Victoria Aboriginal Legal Service 1800 064 865

请不要无视这份通知

请不要无视这份通知。如果你不理解通知的内容,你应该立即请人为你 解释。

法院不提供开庭日期的书面通知。如要获得开庭日期的电子通知、请确保法院有你的最新手机号码和/或电子邮件地址。咨询法律建议。 法律工作者可以帮助你决定你需要采取什么行动。如需免费法律信息或 咨询法律工作者,请联系:

- 维州法律援助(Victoria Legal Aid), 电话: 1300 792 387
- 社区法律中心联合会(Federation of Community Legal Centres) 了解离你最近的中心,电话: (03) 9652 1500
- 维州原住民法律服务(Victorian Aboriginal Legal Service),
 电话: 1800 064 865

NON IGNORATE QUESTO AVVISO

Non ignorate questo avviso. Se non capite questo avviso, dovreste chiedere a qualcuno di tradurvelo immediatamente.

Il Tribunale non fornirà notifiche scritte delle date di discussione. Per ricevere notifiche elettroniche delle date di discussione, assicuratevi che il numero del vostro telefono cellulare e/o l'indirizzo e-mail sia tenuto aggiornato con il tribunale. Cercate consulenza legale.

Un professionista legale può aiutarvi a decidere quali azioni intraprendere. Per informazioni legali gratuite o per parlare con un avvocato chiamate:

- Victoria Legal Aid (Assistenza legale del Victoria) 1300 792 387
- Federation of Community Legal Centres (Federazione dei centri legali comunitari) per trovare il centro più vicino a voi (03) 9652 1500
- Victorian Aboriginal Legal Service (Servizio legale per gli aborigeni del Victoria) 1800 064 865

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БЕЗ ВНИМАНИЯ ЭТО СООБЩЕНИЕ

Не оставляйте без внимания это сообщение. Если вы не понимаете смысл этого сообщения, вам следует немедленно попросить кого-то перевести его на ваш родной язык. Суд не пошлет вам письменного уведомления о датах проведения судебных заседаний. Для того, чтобы получить электронное уведомление о датах проведения судебных заседаний, вам необходимо сообщить Суду свой номер мобильного телефона и/или адрес электронной почты. Обратитесь за юридической консультацией.

Адвокат может помочь вам принять решение о том, какие шаги вам нужно предпринять. За бесплатной юридической информацией или советом адвоката можно обратиться в следующие организации:

- Victoria Legal Aid, телефон 1300 792 387
- Federation of Community Legal Centres (Федерация общественных юридических центров) - адрес ближайшего центра можно узнать по телефону (03) 9652 1500
- Victorian Aboriginal Legal Service (Юридическая служба для аборигенов штата Виктория), телефон 1800 064 865

BU İLANI GÖZ ARDI ETMEYİN

Bu ilanı göz ardı etmeyin. Bu ilanı anlamazsanız, derhal birisine tercüme ettirmelisiniz.

Mahkeme, listeleme tarihlerinin yazılı bildiriminde bulunmayacaktır. Listeleme tarihlerinin elektronik bildirimini almak için, lütfen cep telefonu numaranızın ve/veya e-posta adresinizin mahkeme tarafından güncellenmiş olarak saklandığından emin olun. Hukuksal tavsiye alın.

Bir dava vekili, hangi adımları atmanız gerektiğini kararlaştırmada size yardımcı olabilir. Hukuksal bilgi veya bir dava vekili ile konuşmak için şurayı arayın;

- Victoria Legal Aid (Victoria Hukuksal Yardım) 1300 792 387
- Federation of Community Legal Centres (Toplum Hukuksal Yardım Merkezleri Federasyonu) Size en yakın merkezi bulmak için (03) 9652 1500
- Victorian Aboriginal Legal Service (Victoria Aborjin Hukuksal Hizmetleri) 1800 064 865

لا تتجاهل هذا الإشعار

لا تتماهل هذا الإشعار. إذا لم تقهم هذا الإشعار، يبيب أن تطلب من شخص ما أن يقوم بتضيره لك على الدور. لن تقوم المحكمة بتقديم إخطار خطى لقائمة التواريخ. لتلقى إخطار إلكتروني لقائمة الدواريخ، يرجي التأكد من المفاظ على تحديث رقم هاتف المويايل و أأو عنوان البريد الإلكتروني الخاص بك لدى المحكمة. أطلب المشورة القانونية. يمكن أن يساعدك ممارس قانوني في أن تقرر حول ما هي الخطوات التي يلزم إتخاذها. للحصول على معلومات قانونية مجانية أو التحدث مع معارس قانوني الصل بد:

- مينة فيكتوريا للمساحدة الققوتية 387 792 1300
- إثّحاد المراكز القانونية المجتمعية للعثور على العركز الأقرب إليك
- 1500 (03) 9652 (03) • الخدمة الأبوروجينية القانونية في فكتوريا على 1800 064 865

ΜΗΝ ΑΓΝΟΕΙΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αγνοείτε αυτή την ειδοποίηση. Αν δεν καταλαβαίνετε το περιεχόμενο της ειδοποίησης, ζητήστε αμέσως από κάποιον να σας το εξηγήσει. Το Δικαστήριο δεν θα παράσχει γραπτώς καταλόγους ημερομηνιών. Για να λαβαίνετε ηλεκτρονικό κατάλογο ημερομηνιών, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε το δικαστήριο για το σωστό αριθμό του κινητού τηλεφώνου σας ή / και της ηλεκτρονικής σας διεύθυνσης. Ζητήστε νομική βοήθεια. Οι δικηγόροι μπορούν να σας βοηθήσουν να αποφασίσετε ποια βήματα πρέπει να κάνετε. Για δωρεάν νομικές πληροφορίες ή για να μιλήσετε με δικηγόρο κολέστε:

- Victoria Legal Aid (Νομική Βοήθεια Βικτώριος) 1300 792 387
- Federation of Community Legal Centres (Ομοσπονδία Κοινοτικών Νομικών Κέντρων) για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο σε σας (03) 9652 1500
- Victorian Aboriginal Legal Service (Νομική Υπηρεσία Βικτώριας για Ιθαγενείς)

DO NIE IGNORUJ TEGO POWIADOMIENIA

Nie ignoruj tego powiadomienia. Jeśli nie rozumiesz tego powiadomienia, poproś natychmiast kogoś, aby ci je przetłumaczył.

Sąd nie wyśle pisemnego powiadomienia o wyznaczonych datach. Aby otrzymać elektronicznie powiadomienie o wyznaczonych datach, prosimy dopilnować, by Sąd posiadał twój aktualny numer telefonu komórkowego i/lub adres mailowy. Szukaj porady prawnej.

Prawnik może ci pomóc zdecydować, jakie kroki musisz podjąć. W celu uzyskania bezpłatnej informacji prawnej, lub, by porozmawiać z prawnikiem, zadzwoń do:

- Victoria Legal Aid (Pomoc Prawna w Wiktorii) 1300 792 387
- Federation of Community Legal Centres (Federacja Społecznych Ośrodków Prawnych), by znaleźć polożony najbliżej ciebie ośrodek (03) 9652 1500
- Víctorian Aboriginal Legal Service (Wiktoriańska Aborygeńska Służba Prawna) 1800 064 865

NO IGNORE ESTE AVISO

No ignore este aviso. Si no entiende este aviso, quizás deba pedirle a alguien que se lo interprete inmediatamente.

El Tribunal no notifica por escrito las fechas de las causas. Para recibir una notificación electrónica de las fechas de las causas, asegúrese que el Tribunal tenga su número de celular y/o dirección de correo electrónico actualizados. Solicite asesoramiento jurídico.

Un profesional jurídico le puede ayudar a decidir lo que debe hacer. Para obtener información jurídica o para hablar con un profesional jurídico, llame a:

- Victoria Legal Aid (Asistencia Jurídica de Victoria) 1300 792 387
- Federation of Community Legal Centres (Federación de Centros Jurídicos Comunitarios) para informarse sobre el centro más cercano a su domicilio (03) 9652 1500
- Victorian Aboriginal Legal Service (Servicio Jurídico para Aborigenes de Victoria) 1800 064 865

KHÔNG BỔ QUA THÔNG BÁO NÂY

Không bỏ qua thông báo này. Nếu quý vị không hiểu thông báo này, quý vị nên nhờ người phiên dịch cho quý vị ngay. .

Tòa án sẽ không gửi văn bản thóng báo ngày thụ lý. Để nhận thông báo điện tử về ngày thụ lý, xin đấm bảo quý vị cập nhật số điện thoại di động và/hoặc địa chỉ thư điện tử của mình cho Tòa án. Hãy tìm hỗ trợ pháp lý.
Chuyên viên pháp lý có thể hỗ trợ quý vị quyết định các bước quý vị cấn phải thực hiện. Để nhận thông tin pháp lý miễn phí hoặc trao đổi với chuyên viên pháp lý, vui lòng gọi:

- Victoria Legal Aid [Co quan Hô trợ Pháp luật Victoria] theo số 1300 792 387
- Federation of Community Legal Centres (Hội đồng các Trung tâm Pháp luật Cộng đồng) để tìm trung tâm ở gấn quý vị nhất theo số (03) 9652 1500
- Victorian Aboriginal Legal Service (Dịch vụ Pháp luật Thổ dân Victoria) theo số 1800 064 865

សុមកុំព្រងើយកន្តើយនឹងលិខិតនេះឲ្យសោះ

សូមកុំព្រងើយកន្លើយនឹងលិខិតនេះឲ្យសោរ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនយល់លិខិតនេះទេ លោកអ្នកគួស្វែងរកន លោកអ្នក់ឲ្យគេជួយបកប្រែជនលោកអ្នកឲ្យបានភ្លាមៗ។ កុលាការនឹងមិនផ្តល់ជូនដំណឹងជាលាយ លក្ខណ៍អក្សរអំពីកាលបរិច្ចេខនៃការស្លាប់ក្តីទេ។ ដើម្បីទទួលដំណឹងអំពីកាលបរិច្ចេខនៃការស្លាប់ក្តីតាមបែបអ ឡិកត្រូនិក សូមឲ្យបានល្អាស់ប្រាដថា លោកអ្នកក្រោលេខទូរស័ត្ត និងឬអាសយដ្ឋានអ៊ីម៉េលបេស់លោកអ្នកឲ្យបា នទាន់បច្ចុប្បន្នភាពជាមួយគុលាភារ។ សូមស្វែងរកដាទខាងផ្លូវច្បាប់។

អ្នកបាត់ចែងខាងផ្លូវច្បាប់ អាចជួយលោកអ្នកសំពេចឃកជំហានទាំងឡាយណាដែលលោកអ្នកត្រូវការបាត់វិធានការ។ ដើម្បីទទួលយកព័ត៌មានខាងផ្លូវច្បាប់ឥតគិតថ្លៃ ឬនិយាយទៅកាន់ អ្នកបាត់ចែងខាងផ្លូវច្បាប់ណាម្នាក់ សូមទូរស័ព្ទ៖

- ជំនួយខាងផ្លូវច្បាប់ រដ្ឋវិចតុវិយ៉ា (Victoria Legal Aid) 1300 792 387
- សហព័ន្ធមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍ផ្លូវច្បាប់ (Federation of Community Legal Centres)
 ដើម្បីគេមជ្ឈមណ្ឌលណាមួយដែលនៅជិតលោកអ្នកជាងគេ (03) 9652 1500
- សេរិកម្មច្បាប់សម្រាប់ជនជាតិដើម រដ្ឋវិចតូវីយ៍រ (Victorian Aboriginal Legal Service) លេខ 1800 064 865